

FUNDACIÓN 1 DE MAYO

Cuadernos

42 · FEBRERO 2016



**FORTALECIENDO LOS DERECHOS Y
REPRESENTACIÓN DE LOS
TRABAJADORES EN VIETNAM**

WWW.1MAYO.CCOO.ES

FORTALECIENDO LOS DERECHOS Y REPRESENTACIÓN DE LOS TRABAJADORES EN VIETNAM

FUNDACIÓN 1º DE MAYO
C/ Longares, 6. 28022 Madrid. Tel.: 91 364 06 01
1mayo@1mayo.ccoo.es | www.1mayo.ccoo.es

COLECCIÓN CUADERNOS, NÚM: 42
ISSN: 1989-5372

© Madrid, Febrero 2016

Coordinación del proyecto: Pietro P. Masina. Universidad de Nápoles L'Orientale

Socios:

- Instituto para Estudios Europeos-Academia Vietnamita de Ciencias Sociales (Vietnam)
- Instituto para los Trabajadores y Sindicatos (Vietnam)
- Universidad Sindical (Vietnam)
- Fundación 1º de Mayo (España)
- Asociación Bruno Trentin (Italia).

El proyecto ha contado con la financiación del Instrumento Europeo para la Democracia y los Derechos Humanos (EIDHR)



FORTALECIENDO LOS DERECHOS Y REPRESENTACIÓN DE LOS TRABAJADORES EN VIETNAM

1. EL PROYECTO SWORR: UNA PANORÁMICA
2. LA INVESTIGACIÓN BASADA EN EL TRABAJO DE CAMPO:
EVIDENCIA Y ANÁLISIS
3. LAS TRABAJADORAS MIGRANTES EN EL PARQUE INDUSTRIAL
THANG LONG, HANOI. UN ESTUDIO-CASO CUALITATIVO
4. IMPLICACIONES POLÍTICAS Y RECOMENDACIONES
5. PARÁMETROS DE INVESTIGACIÓN
6. INFORMACIÓN BÁSICA SOBRE EL PROYECTO SWORR

1. EL PROYECTO SWORR: UNA PANORÁMICA

El proyecto “*Fortaleciendo los derechos y representación de los trabajadores en Vietnam*” (*Strengthening Workers’ Rights and Representation*, SWORR), desarrollado entre los años 2013 y 2015, ha sido financiado por *EuropeAid* mediante el Instrumento Europeo para la Democracia y los Derechos Humanos (línea presupuestaria 19.04.01, referencia EuropeAid/132049/L/ACT/VN). El objetivo general de la convocatoria era contribuir al desarrollo y consolidación de la democracia y el gobierno de la ley, y el respeto por todos los derechos humanos y libertades fundamentales, dentro del marco de la política de la Unión Europea sobre cooperación y desarrollo.

Los objetivos generales de este proyecto fueron¹: (1) reforzar la representación de los trabajadores industriales, especialmente de las mujeres procedentes de zonas rurales que constituyen la mayor parte de la fuerza de trabajo en las nuevas zonas industriales del país; (2) potenciar la capacidad de actuación de los sindicatos integrados en la Confederación General del Trabajo de Vietnam (VCGL); y (3) empoderar a las/os trabajadoras/es más vulnerables, contribuyendo a trasladar sus voces al diálogo político a nivel provincial y nacional.

El objetivo específico del proyecto consistió en contribuir a reforzar la competencia de los sindicatos vietnamitas para representar y apoyar los derechos de las/os trabajadoras/es, a través del establecimiento y la mejora del funcionamiento de los centros de asistencia legal para los trabajadores.

El diseño del proyecto SWORR se ha basado en una interpretación crítica sobre el consenso actual construido en torno al proceso de industrialización en Vietnam —muy orientado hacia la atracción de inversiones extranjeras— centrándose en el papel más relevante que la VCGL podría desempeñar para proporcionar apoyo adecuado a la emergente fuerza de trabajo, así como en influenciar las políticas nacionales.

Así, por una parte la VCGL es una organización amplia y consolidada, bien posicionada tanto para apoyar a los trabajadores como para incidir en el debate sobre el desarrollo nacional. Particularmente, porque este debate está sugiriendo actualmente que Vietnam podría quedar atrapada en actividades industriales de baja calidad y bajos salarios (y bajos derechos en el trabajo), generándose así un espacio para una reflexión más crítica sobre el modelo de industrialización vietnamita y en torno a la necesidad de un papel más proactivo de los sindicatos.

Por otra parte, la actuación de la VCGL afronta claramente grandes obstáculos, en parte conectados con la percepción oficial de que un rápido proceso de industrialización liderado por el capital extranjero puede implicar miserias, pero eventualmente producirán beneficios generalizados. Sin embargo, a un nivel más general la naturaleza de los obstáculos afrontados por la VCGL conciernen más sustancialmente a la transición todavía no alcanzada hacia un rol independiente de las organizaciones sindicales, que deben actuar en un entorno capitalista en representación de los intereses de los trabajadores opuestos a los de los empresarios. Dicha transición es todavía más difícil dado que el proceso de integración de Vietnam en la economía regional y global coincide con el surgimiento de la denominada globalización neoliberal. Entre otros

¹ En la sección final de este resumen ejecutivo se incluye información más detallada sobre las características del proyecto.

aspectos, ésta se caracteriza por la elevada movilidad del capital, un fuerte régimen anti-laboral y el dramático debilitamiento en todo el mundo del poder del movimiento de los trabajadores y de la fortaleza de los sindicatos.

El proyecto ha prestado una especial atención a contribuir a ampliar y mejorar la capacidad de la VCGL en determinadas áreas estratégicas incluyendo: la evaluación de las condiciones de trabajo y vida de los trabajadores a través de la investigación social; la provisión a los trabajadores de información y apoyo para defender sus derechos legales; la mejora de la representación y participación política de los trabajadores; y la producción de investigación independiente y autónoma para influir en el debate nacional y la elaboración de políticas.

El proyecto ha podido intervenir en áreas tan sensibles en el actual marco político de Vietnam por la naturaleza de los socios implicados y el nivel de confianza institucional y personal alcanzado entre las personas involucradas. El consorcio del proyecto ha incluido a: la Academia Vietnamita de Ciencias Sociales; dos instituciones sindicales y educativas afiliadas a la VCGL (la Universidad Sindical y el Instituto para los Trabajadores y Sindicatos); y dos institutos de investigación de sindicatos europeos: la Fundación 1º de Mayo (CCOO-España); y la Asociación Bruno Trentin (CGIL-Italia). La coordinación del proyecto ha estado a cargo de la Universidad de Nápoles L’Orientale, una institución italiana con 15 años de experiencia de trabajo en Vietnam, mientras que la VGCL estuvo presente como asociada en el proyecto y sus organizaciones afiliadas a nivel nacional y provincial participaron activamente en el mismo.

A través de una investigación original basada en un amplio trabajo de campo sobre las condiciones de vida y trabajo de los nuevos trabajadores industriales en Vietnam, el proyecto ha contribuido a dar voz a los trabajadores más vulnerables —resaltando algunas de las mayores debilidades de los actuales modos de representación de sus derechos y necesidades— y elevar al debate nacional una reflexión crítica sobre un conjunto relevante de supuestos sobre el desarrollo predominantes en el país, con importantes implicaciones para las políticas.

Así, dado su perfil, experiencia y conocimiento, el consorcio del proyecto fue capaz de ejercer presión para cambiar y estimular una reflexión genuinamente crítica sobre la representación de las/os trabajadoras/es dentro de la propia Confederación Sindical. De hecho, el diálogo institucional abierto implicando a relevantes partes interesadas tanto a nivel nacional como provincial, puede considerarse *per se* como un logro extraordinariamente relevante del proyecto.

El componente de investigación del proyecto abordó especialmente en las/os trabajadoras/es migrantes procedentes de zonas rurales —sobre todo, mujeres— desplazadas a las zonas urbanas/industriales, en la medida en que representan la mayoría de la fuerza de trabajo emergente del país.

La investigación se centró en dos sectores industriales altamente “globalizados” —textil y electrónico— y se desarrolló en tres provincias del norte de Vietnam: Hanoi, Hai Duong y Vinh Phuc. El trabajo de investigación tenía como objetivo de un lado proporcionar a los sindicatos con información de primera mano sobre las condiciones de los trabajadores, sus necesidades, derechos en el trabajo y niveles de representación.

De otro lado, la investigación pretendía abordar las grandes dinámicas subyacentes a la integración de los trabajadores en industrias de capital extranjero, vinculando el análisis empírico con la interpretación teórica sobre los regímenes laborales que caracterizan el actual patrón de industrialización de Vietnam, y destacando sus amplias implicaciones políticas.

El análisis comparado pone de manifiesto elementos comunes y otros específicos por factores relativos al contexto de la provincia o sector. En este sentido, en la sección 2 se presentan algunas características generales sobre la nueva fuerza de trabajo emergente en las tres provincias. Ello se complementa con un apartado específico donde se presentan los resultados del trabajo de campo cualitativo específico realizado en el parque industrial de Than Long (provincia de Hanoi). Se presta particular atención al régimen laboral específico que se ha podido delimitar a partir del estudio realizado².

La sección 3^a recoge las principales implicaciones políticas y las recomendaciones propuestas a partir de los resultados obtenidos. El documento se completa con una sección final, en la que se recogen informaciones complementarias sobre las características y resultados del proyecto.

2. LA INVESTIGACIÓN BASADA EN EL TRABAJO DE CAMPO: EVIDENCIA Y ANÁLISIS

La investigación realizada en el marco del proyecto, y basada en un amplio trabajo de campo, se concentró principalmente en personas migrantes internas —especialmente mujeres— empleadas en industrias financiadas por capital extranjero, parcial o totalmente, y localizadas en parques industriales. No obstante, también se incluyeron algunas pocas empresas ubicadas fuera de las zonas industriales.

La investigación se centró en las industrias textil y de calzado y electrónica, y combinó la utilización de técnicas cuantitativas y cualitativas. El trabajo de campo incluyó la realización de entrevistas a 1.250 personas empleadas, en su mayor parte concentradas en los siguientes parques industriales: Thang Long y Sai Dong (Hanoi); Tan Truong y Nam Sach (Hai Duong); y Khai Quang (Vinh Phuc).

En términos generales, los resultados del estudio realizado permiten destacar que la nueva fuerza de trabajo industrial en Vietnam está integrada mayoritariamente por jóvenes (gráfico 1) y mujeres (gráfico 2), con niveles secundarios o primarios de educación y baja cualificación. Así, la mayoría de las personas entrevistadas eran trabajadoras/es que recibieron una formación rápida a nivel de empresa.

En cuanto al tipo de empleo, aunque pueda catalogarse como “formal” según los estándares nacionales e internacionales, se caracteriza por el uso extendido de los contratos temporales (gráfico 3) y por unas condiciones muy duras de trabajo. Ello determina una notable vulnerabilidad de las/os trabajadoras/es, provocando como consecuencia una elevada rotación laboral³.

² Una información más detallada de las distintas actividades y resultados, incluidos los distintos informes finales, puede consultarse en inglés en la página web del proyecto: <http://sworr.ies.gov.vn/>.

³ Ver: Do Ta Khanh. *SWORR Fieldwork Research: Synthesis Report*. August 2015.

Gráfico 1. Una fuerza de trabajo joven

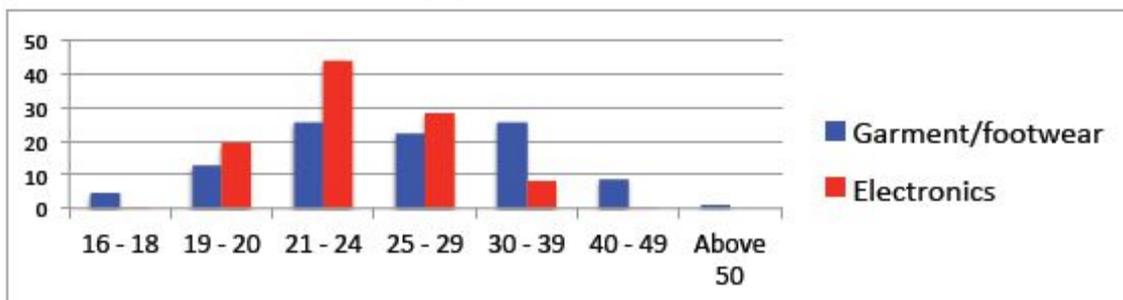


Gráfico 2. Una fuerza de trabajo predominantemente femenina

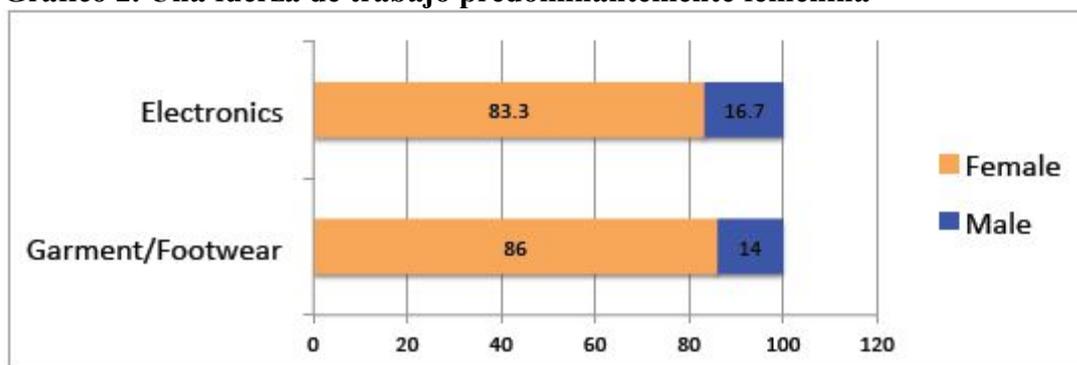
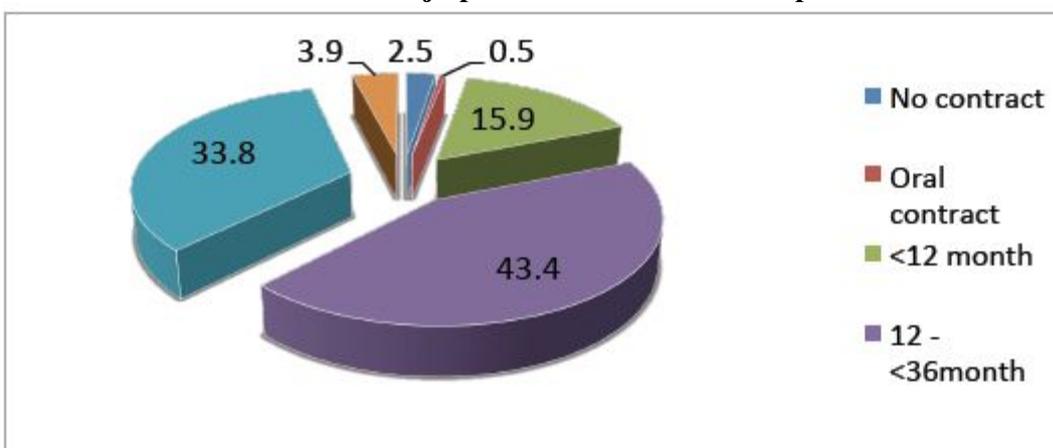


Gráfico 3. Una fuerza de trabajo predominantemente temporal



La investigación cualitativa en el parque industrial Thang Long (provincia de Hanoi, industria electrónica), puso de manifiesto claramente que incluso la existencia de contratos indefinidos no era una garantía de empleos permanentes. Por ejemplo, las/os trabajadoras/es tienden a ser expulsadas/os de la industria cuando ya no son lo suficientemente sanas/os y productivas/os. Tampoco resulta raro que las personas abandonen sus empleos voluntariamente y busquen mejores ocupaciones, debido a las condiciones laborales extremadamente duras y los niveles salariales tan bajos.

El estudio de caso de Than Long reveló asimismo que en orden a obtener un salario por encima del nivel de subsistencia, las/os trabajadoras/es necesitan cumplir con un sistema muy estricto de reglas y disciplina fabril, vinculado a un sistema complejo de

evaluación y compensación (bonos). Ello implica un intercambio (“*trade-off*”) constante entre la ganancia de un salario completo y el agotamiento físico y mental⁴.

Una situación similar pudo identificarse entre las personas empleadas en el Parque Industrial Khai Luang (provincia de Vinh Phuc, industrias textil y electrónica). Las entrevistas cualitativas resaltaron ahí un claro vínculo entre la obtención de un salario “decente” y las horas extraordinarias. Ello implica mayores jornadas laborales y una presión muy alta en el trabajo. Merece señalar que en los períodos punta las/os trabajadoras/es no pueden rechazar la realización de horas extra, aunque la legislación laboral sólo permite que éstas sean voluntarias.

De otro lado, esta es la única manera en que las personas empleadas pueden obtener un salario extra y obtener algún ahorro. Como pone de manifiesto el trabajo de campo cualitativo desarrollado en la provincia de Hai Duong, esto explica la preferencia de las/os trabajadoras/es por las horas extraordinarias, con independencia de que su número exceda con mucho el límite establecido por ley, y que su realización sea forzada de hecho por parte de las empresas.

El caso de Hai Duong reveló en efecto como las regulaciones legales sobre horas extraordinarias fueron sobrepasadas por los empresarios, obligando a las/os trabajadoras/es a declarar que la realización de las mismas era voluntaria. En general, no siendo consciente la mayoría de empleadas/os de sus derechos —y siendo en cualquier caso incapaces de ejercerlos debido al trabajo limitadote los sindicatos a nivel de empresa— las decisiones empresariales “injustas” sobre salarios, contratos, horas de trabajo, etc, no puede ser confrontadas⁵.

Los niveles de rotación laboral parecen ser particularmente elevados en el sector textil, con empresas constantemente preocupadas en reclutar nuevas/os trabajadoras/es, mientras que se identificó una fuerte preferencia por (mujeres) jóvenes en las empresas de electrónica.

La elevada rotación de trabajadoras/es está directamente vinculada por un lado a las dinámicas internas de cada fábrica. Y por otro lado, también está determinada por los arreglos de alejamiento alcanzados por las/os trabajadoras/es, y específicamente por el sistema *ho-khau* (las reglas de registro de hogar de Vietnam, que asocian derechos sociales al lugar donde las personas están registradas). El alojamiento suele producirse bien en dormitorios oficiales gestionados por las empresas, bien en complejos de habitaciones construidos por residentes locales y alquilados de forma privada por trabajadoras/es migrantes en los antiguos pueblos rurales que rodean a los parques industriales.

En cuanto a los primeros, se encontraron únicamente en el caso del parque industrial Thai Long⁶. El alojamiento mediante alquiler privado de habitaciones en “dormitorios informales”, mucho más extendido entre las/os trabajadoras/es de Vietnam, es la única opción disponible para las familias: los dormitorios oficiales sólo aceptan a personas

⁴ Ver: Michela Ceremile. *Female Migrant Workers at Thang Long Industrial Park, Hanoi. A Qualitative Case-Study*. March 2015.

⁵ Ver TU, IES e IWTU. *SWORR Fieldwork Research-Qualitative Report: Vin Phuc*. May 2014; y *SWORR Fieldwork Research-Qualitative Report: Hai Duong*. May 2014

⁶ Ver Ceremile, op.cit.

solteras, y además los bajos salarios no permitirían el alquiler de apartamentos o casas. Sin embargo, estos alojamientos raramente favorecen una estancia permanente. Normalmente ocupadas por dos personas, las habitaciones son muy pobres e inseguras, muy calientes en verano y frías en invierno, con servicios compartidos y condiciones higiénicas muy precarias.

El sistema *ho-khau* contribuye a su vez a incrementar los costes de reproducción y hacer imposible los asentamientos para las/os trabajadoras/es migrantes, debido a las dificultades a la hora de acceder a guarderías públicas, obligando de este modo a las familias bien a pagar de forma privada por el cuidado infantil, bien a mandar a sus hijas/os de vuelta a sus pueblos natales.

Los sindicatos tenían presencia en todas las fábricas analizadas en la investigación y básicamente todas las personas empleadas estaban afiliadas a los mismos. Sin embargo, la mayoría de las/os trabajadoras/es encuentran muy difícil distinguir entre las actividades organizadas por las empresas y las realizadas por los sindicatos. Más importante aún, las/os trabajadoras/es apenas conocen a los responsables sindicales en sus centros de trabajo, que normalmente también son los responsables de los departamentos de personal de las empresas. En casos de disputas en los centros de trabajo, las/os trabajadoras/es suelen referirse al responsable de la unidad de producción, quien suele ser también el responsable sindical⁷.

Durante la realización del trabajo de campo para la investigación, las personas entrevistadas reclamaron a menudo una mejor protección y formación por parte de los sindicatos respecto de sus derechos legales, así como un mayor apoyo para la mejora tanto de sus derechos como de sus intereses. De hecho, la debilidad desproporcionada de las/os trabajadoras/es respecto de las empresas —sobre todo, debido a la pobre representación de sus derechos e intereses— contribuye aparentemente en gran medida a la emergencia de una clase trabajadora precaria, fluctuante y extremadamente vulnerable, simple y exclusivamente a la medida de los requerimientos del capital.

3. LAS TRABAJADORAS MIGRANTES EN EL PARQUE INDUSTRIAL THANG LONG, HANOI. UN ESTUDIO-CASO CUALITATIVO⁸

La investigación cualitativa desarrollada en el parque industrial Thang Long, Hanoi, abordó el conjunto de mecanismos tanto dentro como fuera de las fábricas, incluida la ingeniería espacial específica, que favorece una fuerza de trabajo femenina migrante móvil y estructuralmente vulnerable y transitoria.

Situado en el distrito Dong Anh, Hanoi, el parque industrial Thang Long está especializado en el campo de los aparatos electrónicos y domésticos, y también incluye algunas fábricas de automoción. El parque produce alrededor del 60% de la producción industrial y en torno al 50% del valor de las exportaciones de todos los complejos industriales de Hanoi. Cerca de 97 fábricas operan en el parque, incluyendo líderes corporativos como Canon y Panasonic. Casi todas las empresas están financiadas por inversiones procedentes de capital japonés. De las 63 mil personas empleadas en el parque, el 65% son mujeres no cualificadas y el 70% personas migrantes procedentes de

⁷ Ver Do Ta Khann, *op.cit.*

⁸ Esta es una versión sintética del informe de investigación. Ver Ceremile, *op.cit.*

regiones cercanas. Cerca del 64% de las personas empleadas trabajan con contratos temporales (1-3 años).

La investigación se centró en la articulación entre las esferas productiva y reproductiva a partir de las experiencias de las trabajadoras migrantes. Esto permitió identificar los principales factores de vulnerabilidad laboral y los elementos que contribuyen a impedir el asentamiento de las mujeres trabajadoras en las zonas urbanas/industriales y su salida permanente de la pobreza.

El trabajo de campo se desarrolló entre diciembre de 2013 y junio de 2014, y en el mismo se entrevistaron a 126 trabajadoras/es y 44 informantes clave. Dada la imposibilidad de acceder a las personas empleadas en sus centros de trabajo, las entrevistas se realizaron en sus alojamientos, contemplando las dos opciones ya señaladas: las habitaciones saturadas alquiladas de forma privada en los muchos pueblos rurales que rodean al parque industrial; y los dormitorios oficiales gestionados por las empresas extranjeras localizadas justo en el exterior del perímetro de los parques.

En relación a los alojamientos privados, el principal punto de acceso para el trabajo de campo se identificó en la aldea Bau, en la Comuna Kim Cheng (distrito Dong Anh). Situada muy cerca del parque industrial Thang Long, la aldea Bau es un claro caso de antiguo pueblo rural transformado en suburbio urbano inflado con migrantes internos. En 2014, las personas migrantes internas eran 15 mil, de una población total de 19.200. Parece atraer en torno a un cuarto de las/os trabajadoras/es del parque industrial Thang Long y la mayor parte de los migrantes que llegan a la comuna Kim Cheng (11 mil personas locales, 22 mil migrantes), dada la superior calidad de su infraestructura en comparación a otras áreas de alrededor, y a una cierta concentración de servicios tales como pequeñas tiendas y restaurantes.

En términos generales, el estudio de campo permite resaltar los siguientes elementos característicos del régimen laboral del parque industrial Thang Long:

- Los sueldos integran de forma típica un componente fijo y otro flexible. Los “salarios completos” parecen situarse ligeramente por encima del nivel de subsistencia de una trabajadora migrante soltera, no dispuesta a asentarse. Sin embargo, incluso para las trabajadoras solteras ganar un salario completo implica cumplir un estricto sistema de reglas y medidas disciplinarias. De otro lado, dada la desproporcionada debilidad de las/os trabajadoras/es respecto de las empresas (ausencia de voz y representación), incluso el escrupuloso cumplimiento de este sistema no garantiza necesariamente el salario completo. Así, una vez que se han salido “fuera de la pobreza” e integradas/os en la industria, las/os trabajadoras/es se encuentran expuestos a condiciones de extrema vulnerabilidad.
- El uso de contratos temporales está muy extendido y contribuye a una fuerza de trabajo precaria y vulnerable, especialmente en los períodos de baja demanda. El tránsito de contratos temporales a indefinidos implica una selección de las personas más fuertes físicamente, más productivas, determinadas y disciplinadas. No obstante, los contratos de larga duración no garantizan posiciones permanentes: las personas empleadas son expulsadas de cualquier modo después de los 30 años a medida que son menos productivas. Incluso en este caso, el desconocimiento sobre como funciona el sistema de despidos y acerca de sus derechos —conjuntamente con

la falta de protección a nivel de empresa— obstaculiza cualquier posibilidad de contestar las “decisiones injustas”, e incrementa dramáticamente la vulnerabilidad de las personas empleadas.

- Los dormitorios oficiales sólo aceptan a personas solteras, que por definición no se espera que se asienten. Normalmente viven las personas recién llegadas y más jóvenes. Aunque las condiciones de vida son duras y la disciplina es muy estricta —probablemente debido a la edad inferior y a condiciones de extrema necesidad— las personas que se alojan aquí son las más compatibles y las que menos se quejan.
- Los dormitorios alquilados de forma privada en los pueblos rurales alrededor del parque son la única opción viable para las familias. Sin embargo, una vez la familia se instala en el pueblo los costes se convierten en inasumibles. Ello tiene que ver especialmente con el coste de la vivienda —los bajos sueldos no permiten cambiarse a mejores alojamientos— y con los asociados al cuidado de los niños. Estos últimos están vinculados a las dificultades para acceder a guarderías públicas debido al sistema ko-khau. Así, con independencia de cualquier otro factor —por ejemplo, el tipo de contrato— una vez que se casan y tienen hijos, las trabajadoras tienden a ser empujadas de vuelta a su pueblo rural natal.
- En torno a los 30/35 años todas las personas son expulsadas de las fábricas porque ya no son lo suficientemente sanas, productivas y capaces de cumplir con el sistema interno de reglas y disciplina (además de estar expuestas a ser despedidas en cualquier momento dependiendo de las fluctuaciones del mercado).
- Es más, en torno a los 30/35 años la mayor parte de las personas empleadas abandonan (rían) su trabajo de todos modos debido al agotamiento físico y mental, sobre todo debido a la elevada presión y a la imposibilidad de obtener un salario completo (especialmente si son madres).

Aunque sea a través de evidencia cualitativa, este estudio caso plantea importantes cuestiones relacionadas con la naturaleza y los contenidos sociales del proceso de industrialización basado en la atracción de inversiones extranjeras, que precisarían de un mayor análisis. El régimen laboral que emerge de la investigación parece sustentarse sobre la disponibilidad de mujeres solteras y la producción de una fuerza de trabajo estructuralmente vulnerable y transitoria.

En contra del consenso predominante, defendido tanto por las autoridades nacionales como por organismos e instituciones internacionales como la OIT, los resultados del estudio empírico sugieren que este proceso de industrialización no está favoreciendo la transición del ámbito rural al urbano/industrial, y del empleo informal al formal. En vez de ello, se estarían estimulando más bien dinámicas extendidas de migración circular y de “informatización de lo formal”. De hecho, una vez que han salido de la “pobreza monetaria” —y habiendo estado expuestos a condiciones de extrema vulnerabilidad a través de su integración en la industria— las/os trabajadoras/es podrían verse empujados de vuelta a sus zonas rurales de procedencia y por tanto a sus condiciones de pobreza originales, lo que tiene importantes implicaciones para las políticas.

4. IMPLICACIONES POLÍTICAS Y RECOMENDACIONES

Esta sección resalta las principales implicaciones políticas derivadas de los resultados obtenidos por la investigación empírica desarrollada, así como su vínculo en algunos aspectos con otros componentes y actividades del proyecto SWORR.

Algunas cuestiones específicas que emergen del trabajo de campo I. Flexibilidad, precariedad y vulnerabilidad

La “flexibilización” del mercado de trabajo —una tendencia mundial— es en sí misma un espejo de la naturaleza no amistosa respecto del trabajo del sistema económico bajo la “globalización neoliberal”. Los niveles de empleo, salarios y condiciones de trabajo tienden a ser ajustados por ley a los requerimientos de un capital globalizado y cada vez más móvil.

La carencia de formas adecuadas de protección de los derechos laborales por los sindicatos (negociación colectiva; defensa legal; servicios; organización; formación) aumenta dramáticamente la vulnerabilidad de la fuerza de trabajo. De hecho, lo que se entiende normalmente como flexibilización laboral podría enmascarar —en Vietnam como en cualquier parte— una tendencia a la generalización, incluso dentro del empleo formal, de situaciones laborales que se asemejan a las predominantes en la denominada economía/empleo informal (la informatización de lo formal).

Esto es reforzado posteriormente por arreglos domésticos institucionales y espaciales —especialmente, los relativos a las/os trabajadoras/es migrantes internos— más orientados a satisfacer los requerimientos del capital que a proporcionar a las personas mejores perspectivas de vida, dando lugar a una precariedad y vulnerabilidad generalizada.

Algunas cuestiones específicas que emergen del trabajo de campo II. Empleo industrial, migración circular y pobreza

El modelo de industrialización basado en inversiones extranjeras de Vietnam no parece sustentar una transición sostenible de empleos informales a formales, y del campo a zonas industriales/urbanas. Por el contrario, está estimulando un sistema de migración circular entre las zonas rurales y urbanas, exponiendo a las/os trabajadoras/es migrantes —especialmente a las mujeres— a recaer en sus condiciones iniciales de pobreza rural/monetaria.

Este modelo de industrialización en sí mismo altamente “precario” es además fácilmente trasladable de país a país, en busca de mano de obra más barata. Debería observarse al respecto que si el actual debate político se centra en la necesidad de crear un campo de juego que haga los mercados más efectivos, no existe evidencia de que ello hará a la fuerza de trabajo menos vulnerable. De hecho, los mecanismos de mercado pueden reforzar la naturaleza exportadora y basada en inversiones extranjeras del modelo de industrialización de Vietnam, y fortalecer el poder de las empresas transnacionales.

Esto es de particular relevancia dada la implicación actual de Vietnam en la negociación de Acuerdos de Libre Comercio, incluyendo el Acuerdo entre Estados Unidos y

Vietnam y el Acuerdo Trans-Pacífico. Estos Acuerdos, sobre todo el segundo, dedican especial atención a la necesidad de reforma de los sindicatos vietnamitas —una necesidad que este proyecto reconoce y apoya. Sin embargo, el fortalecimiento de la capacidad de las empresas transnacionales para influir en las regulaciones nacionales del país podría terminar en un desempoderamiento de las/os trabajadoras/es, con independencia de los avances formales en derechos sindicales y de asociación.

Implicaciones para la realización de investigación social (independiente) por la VCGL

Los centros de investigación e institutos de la VCGL —como el IWTU y TUU— podrían jugar un mayor papel en el desarrollo de investigación social autónoma, en orden a proporcionar un apoyo más efectivo a la elaboración de políticas. La promoción de estudios sobre el empleo informal asociados al desarrollo industrial puede ser una contribución relevante al desarrollo económico sostenible del país, ya que puede ayudar al gobierno a evaluar alternativas a las estrategias impulsadas por el capital internacional.

Los estudios laborales podrían ser una aportación relevante a fin de trascender las suposiciones generalizadas que establecen que las medidas de apoyo al mercado —incluidas las políticas a favor de las inversiones extranjeras— constituyen el camino más adecuado para la reducción de la pobreza y la vulnerabilidad. Así, una cuestión relevante no suficientemente analizada emerge de la investigación de este proyecto: las condiciones y perspectivas de vida de las personas migrantes retornadas, es decir, de aquellas personas que dejan sus empleos en la industria —voluntariamente o porque son despedidas— y regresan a sus zonas rurales de procedencia (o se incorporan al trabajo informal en las ciudades).

Merece señalar que el proyecto SWORR ha mostrado claramente el valor añadido de combinar en los estudios sociolaborales el análisis cuantitativo con la investigación cualitativa en profundidad. Esto ha permitido abordar las cuestiones objeto de análisis y traspasar las nociones standard sobre el desarrollo económico, con implicaciones políticas importantes. Los regímenes laborales que emergen de los resultados del trabajo de campo no sólo no apoyan un crecimiento económico socialmente inclusivo, sino que son altamente irrespetuosos —entre otros aspectos— de los derechos humanos básicos y los derechos en los centros de trabajo.

Implicaciones para el fortalecimiento del papel de los sindicatos y la mejora de las relaciones laborales

Tanto los resultados del trabajo de campo como de otras actividades del proyecto —incluyendo la formación a delegados sindicales para la mejora de los centros de información legal a trabajadoras/es— pusieron de manifiesto áreas clave donde la VCGL necesita fortalecer sus actuaciones, a fin de proteger los derechos de las/os trabajadora/es y promover su empoderamiento. Estas áreas incluyen:

1. Cartografiar adecuadamente las necesidades de las/os trabajadoras/es a través de investigaciones independientes —sobre todo, de la dirección— en los centros de trabajo, así como transmitir la información de forma adecuada a través de los diferentes niveles del sindicato.

2. Abrir la actividad de los sindicatos a procesos más integradores y participativos de “abajo a arriba”, incluyendo el fortalecimiento de la representación genuina e independiente de las/os trabajadoras/es en el ámbito de la empresa.
3. Convertir la negociación colectiva el núcleo de la acción sindical.
4. Formar a las/os trabajadoras/es en sus derechos relativos al ordenamiento legal y las normas sobre formación de salarios, horas de trabajo, despidos, cargas de trabajo, disciplina de trabajo y derechos sindicales, así como satisfacer mejor las necesidades de protección requeridas por las personas empleadas en los parques y fábricas industriales.
5. Reforzar los centros de información legal a trabajadoras/es, en relación a aspectos como: mayor accesibilidad física (cercanía a los parques industriales y fábricas); mejor formación del personal; superación del sistema de desincentivos que contribuyen a desvincular los intereses del personal de los centros la defensa de los derechos de las/os trabajadoras/es (incluyendo las posibilidades de promoción)⁹.
6. Una alineación más clara con los intereses de la/os trabajadoras/es a través del apoyando su organización en caso de disputas con las empresas.

Sobre todo, los principales resultados del proyecto sugieren que fortalecer los derechos y representación no sólo es una cuestión clave en sí misma, siendo la defensa de la dignidad y el bienestar una parte de los derechos humanos en el trabajo, sino asimismo para el desarrollo nacional de Vietnam. Esto urge a la VCGL a adoptar un enfoque verdaderamente a favor del trabajo mediante

1. El apoyo a la mejora de los derechos e intereses de las/os trabajadoras/es vietnamitas, incluyendo salarios más elevados y un bienestar más inclusivo, contribuyendo así a mitigar el impacto profundamente negativo en términos sociales y laborales de la “globalización neoliberal”.
2. Promover a nivel nacional un respecto completo de los derechos laborales fundamentales y estándares laborales para unas mejores condiciones de trabajo.
3. Contribuir, especialmente a través de los centros de investigación, a influir en el debate nacional sobre las políticas de desarrollo del país, incluidas las políticas industriales y de reducción de la pobreza.

Como ya se ha señalado, cabe resaltar que el proyecto consiguió abrir la discusión dentro de la VCGL sobre la necesidad de fortalecer su apoyo a la mejora de los derechos e intereses de las/os trabajadoras/es. Asimismo, el intercambio entre los socios vietnamitas y europeos permitió un debate genuino sobre los retos que afrontan las organizaciones sindicales a nivel global —incluyendo Europa— debido a las presiones del régimen económico internacional.

⁹ Ver Prota, L. *SWORR Project. Final Evaluation Report*. May 2015.

Debería remarcarse que, como se ha evidenciado por el Informe Final de Evaluación, mientras que las/os responsables sindicales de alto nivel fueron más receptivos y abiertos a involucrarse en una crítica constructiva sobre el actual modelo sindical, las/os responsables sindicales a nivel provincial adoptaron una actitud más defensiva.

Seguramente, debido a que las protestas y huelgas se extienden cada vez más en Vietnam —especialmente, en los sectores con mayor presencia de capital extranjero— las presiones desde abajo contribuirán a imponer cambios que no puede posponerse más. El cambio institucional es un proceso lento. Este proyecto representa al respecto un primer e importante intento de abrir un diálogo entre sindicatos europeos y vietnamitas, sobre como reconfigurar su organización interna e interpretar su rol social más amplio.

5. PARÁMETROS DE INVESTIGACIÓN

1. Objetivo científico principal

El componente de investigación del proyecto tenía como objetivo principal producir información empírica independiente sobre las condiciones de trabajo y vida de las personas migrantes procedentes de zonas rurales, especialmente mujeres, empleadas en las nuevas zonas industriales de Vietnam, así como analizar e interpretar críticamente los regímenes laborales específicos asociados al modelo de industrialización basado en las inversiones extranjeras.

La investigación pretendía asimismo discutir críticamente algunos de los principales supuestos subyacentes al actual consenso en torno al modelo de industrialización pro-inversiones extranjeras de Vietnam, especialmente los que vinculan la obtención de empleos formales en las zonas industriales con presencia de empresas de capital extranjero, con la salida de la pobreza rural.

2. Formación en capacidad de investigación

Mediante una metodología de investigación social participativa, el proyecto buscó: 1) Mejorar la capacidad de de la VCGL para conocer y evaluar de forma autónoma las condiciones laborales y de vida de las/os trabajadoras/es; 2) Mejorar la consciencia de la VCGL sobre las condiciones y necesidades de las/os trabajadoras/es; 3) Producir y capacitar a los sindicatos en la producción de estudios no convencionales sobre los regímenes laborales asociados al actual modelo de industrialización de Vietnam.

3. Metodología

La investigación combinó técnicas cualitativas y cuantitativas, incluyendo encuestas, grupos de discusión, entrevistas en profundidad e historias de vida. Las cuestiones abordadas se centraron en la dimensión productiva y reproductiva de las personas empleadas, incluyendo conexiones entre ambas. Se prestó una especial atención al análisis cualitativo y los estudios-caso, que fueron especialmente útiles para proporcionar información detallada sobre los regímenes laborales asociados al actual modelo de industrialización de Vietnam y sus implicaciones políticas.

6. INFORMACIÓN BÁSICA SOBRE EL PROYECTO SWORR

Denominación del proyecto	SWORR- <i>Strengthening Workers' Rights and Representation</i>
Coordinador	Pietro. P. Masina. Universidad de Nápoles L'Orientale
Consortio	<ul style="list-style-type: none"> - Instituto para Estudios Europeos-Academia Vietnamita de Ciencias Sociales (Vietnam) - Instituto para los Trabajadores y Sindicatos (Vietnam) - Universidad Sindical (Vietnam) - Fundación 1º de Mayo (España) - Asociación Bruno Trentin (Italia)
Financiación	Comisión Europea- Instrumento Europeo para la Democracia y los Derechos Humanos (EIDHR)
Duración	1/11/2013-30/04/2015
Presupuesto	280.000 Euros
Web	http://sworr.ies.gov.vn/
Contactos para mayor información	<ul style="list-style-type: none"> - Prof. Pietro Masina, coordinador del proyecto. Universidad de Nápoles L'Orientale: pmasina@gmail.com. - Dr. Michela Cerimele, coordinadora del resumen ejecutivo y del trabajo de campo en el Parque Industrial de Thang Long, Hanoi: michela.cerimele@gmail.com - Dr. Do Ta Khanh, coordinador del trabajo de campo en las provincias de Vinh Phuc and Hai Duong provinces y manager del proyecto: dotakhanh@yahoo.com.

Documentación

Listado de documentos producidos por el proyecto de interés para responsables políticos.

- *Female Internal Migrant Workers at Thang Long Industrial Park. A Qualitative Case-Study.* Author: Dr. Michela Cerimele, University of Naples L'Orientale. March 2015.
- *SWORR Fieldwork Research: Synthesis Report.* Author: Do Ta Khanh, Institute for European Studies, Hanoi, Vietnam. August, 2015.
- *SWORR Project: Final Evaluation Report.* Author: Dr. Laura Prota, Independent Consultant, University of Salerno, Italy. May, 2015.

Ver también:

- *SWORR Fieldwork Research – Quantitative Report: Hanoi.* Author: IWTU, with IES and TUU. May 2014.
- *SWORR Fieldwork Research – Quantitative Report: Vin Phuc.* Author: IWTU, with IES and TUU. May 2014.

- *SWORR Fieldwork Research – Quantitative Report: Hai Duong*. Author: TUU, with IES and IWTU. May 2014.
- *SWORR Fieldwork Research – Qualitative Report: Hanoi*. Author: IES, with IWTU and TUU. December 2014.
- *SWORR Fieldwork Research – Qualitative Report: Hai Duong*, December 2014. Author: IES, with IWTU and TUU.

Lecturas complementarias

Listado de documentos, ya publicados o en prensa, producidos en el marco del proyecto.

Artículos en revistas

- Do Ta Khanh and Bach Hong Van (2015), “Internal Migration and Rural Population: A Case Study of Industrial Workers in the North of Vietnam”, *Journal of Sociology*, Volume 3, No.1, 2015 (English version).
- Duong Van Sao (2015), “Enhancing capacity, education and living conditions for workers: the key factor for successfully international integration”, *Trade Union Scientific Research Magazine*, No.1, 2015.
- Vu Quang Tho (2015), “Employment and living conditions of workers in the current circumstance”, *Journal of Labour and Trade Union*, No.575+576, July 2015.
- Duong Van Sao (2015), “More attention required to the enhancement of capacity, skills and living conditions for workers”, *Journal of Labour and Trade Union*, No. 580, September 2015.
- Vu Quang Tho (2015), “Employment and living condition of workers through the research in some industrial parks in the North”, *Industrial Relations Newsletter*, No. 12, July – August 2015, Centre for Industrial Relations Development, Hanoi.
- Cerimele, Michela (forthcoming), ‘Female Migrant Workers at Thang Long Industrial Park, Hanoi, Vietnam: A Qualitative Case-study’, *Quaderni di Rassegna Sindacale*.

Capítulos de libros

- Cerimele, Michela (forthcoming) ‘Factory Work, Dormitory Regimes and the Making of a Transient Workforce under FDI-led Industrialization in Vietnam. The case of Thang Long Industrial Park, Hanoi’, in M. Alcano, S. Vignato (eds) *A place for work: small-scale mobility in Southeast Asia*. Chiang Mai: Silkworm Books.
- Masina, Pietro P. (forthcoming) ‘Uneven development trap in Southeast Asia and its implications for labour’, in M. Alcano, S. Vignato (eds) *A place for work: small-scale mobility in Southeast Asia*. Chiang Mai: Silkworm Books.

- Masina Pietro P. (2015) 'Miracles or uneven development? Asia in the contemporary world economy', in Hansen A., Wethal U., (eds) Emerging Economies and Challenges to Sustainability. Theories, strategies, local realities. London and New York: Routledge Books

Libros

- Masina Pietro P. (2013) Il Sud Est Asiatico in Trappola: Storia di un miracolo Mancato. Roma: Nuova Cultura.